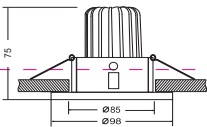
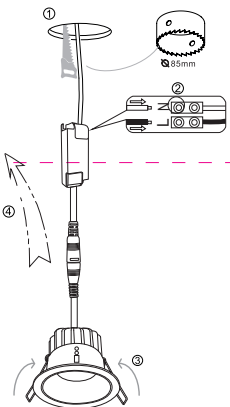



Instruction



MAX 12W
950 Lumen

Model: DL031-2-L12B
Collection: Downlight
Series: Zoom
 Recessed



www.mautoni.de

Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom aus.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Anbauleuchten mit einem Vertiefungsloch 220-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsblech, zum Einbauort.
- Nehmen Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Leuchte nicht einbaufähig ist, schneiden Sie sie ab.
- Befestigen Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz. Leuchten in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz in der Fassung.
- Bedrücken Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply off.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out of the lamp.
- Connect the lamp to the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/socket and secure properly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установіть світлоприймача зафіксуйтеся при вимкненні електрики мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника – монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Виведіть з місця установки проводів лінійна 220-240V 50 Гц.
- Підключіть і скріплюйте до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Підключіть світлоприймач до відповідного дроту / посадочного місця.
- Ініціально закрийте.
- Встановіть лампу у лямпоку. Зафіксуйте її.
- Включіть подачу електричного струму до світильника і переконатися в його коректній роботі.

Інструкція по установке:

- Установите светильника осуществляется при выключенной электрики.
- Подготовьте место для установки светильника – монтажное отверстие для встроенных, посадочное место для накладных.
- Выведите из места установки проводов линейная 220-240V 50 Гц.
- Подключите и скрепите к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрен провод заземления, его также необходимо подключить.
- Установите светильник в монтажное отверстие/посадочное место.
- Закрепите лампу в цоколе, и зафиксируйте ее.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /
Fabricante / Fabrikante / Ureidit / Fabrik / Gyártó /
Produttore / Valmistaja / Prodcuent / Изготовитель /
Виробник / Виребальнык / Endargyul / Даврадоочу /
Циркушунду / 代理商 / 代理店 / МАУТОНИ GmbH,
Rosenstraße 2, 10178 Berlin,
www.mautoni.de
афіліяты / Filiales / Filiales / Filiales / Filiales /
produttore / Filial de la fabrica / Fabrics de filial / Suabe
Fabrika / Cabang Pabrik / Branch Factory / Fabrica de
ramada / Branch Factory / Oddział Fabryka / Филиал
завода-выработчика / Офіс заводу виробника / Филиал
завода-виробляльника / Endargyul zavotchanchi / Белнишес /
Даврадоочу заводдан филиалы / Циркушунду қандықшы /
үштүкүндүштү / 9876543210 / 456789 / 123456789 / 101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051525354555657585960616263646566676869707172737475767778798081828384858687888990919293949596979899100

Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte abgelesen durchzuführen und bis zum Ablauf der Lebensdauer zu beibehalten.

Sicherheitsanforderungen:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwahren Sie die Sicht von dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchte nur bestimmungsgemäß verwenden. Die zur Installation von Wohnräumen gedruckten Leuchte nicht im Rahmen mit hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Alle Teile für der Netzanschluss sollten frei von Verbindungen und Knicke sein.
- Es das Außenblech bzw. die Aufhängung beschädigt werden, so ist diese sofort zu ersetzen, um eine Verletzung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bevor Sie Lampen in der Leuchte ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte gewartet werden, bis die Lampen abgekühlt sind. Warten Sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernehmen Sie die Verantwortung für mögliche Schäden.
- Gehe nie für Stromnetz ohne Erdspannung mit max. 220-240V.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die gelbten Symbole stehen vor der Verpackung des Ersatzglases.

- Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzblech (gehörige Leitung) an die Schutzklasse der Erdung anzuschließen.
- Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzspannung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III: Niederspannungsleuchte.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederspannungsleuchte geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Werksschutzlocher geeignet.
- Vor der Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den geeigneten Abstand auf dem Lampenschild.
- Nur im Innenumbau benutzen.
- Nur im Freien.
- Es das Ersatzglas nicht mit dem Halsring einstopfen. Sie müssen es bei einer Einmischung einsetzen, die zur Entzündung von elektrischen Leitern geeignet ist.

Bedienspannungsweisng:

- Vor der Reinigung des Ersatzglases die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Das Einlegen von Leuchtmittel in den Verteilungskasten oder auf jeden Fall vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechselbares Leuchtmittel (nicht benutzt).
- Die Leuchte sollte immer die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren –LED) nach jeder Lieferung durch den Hersteller für Garantieverpflichtungen gelten nicht, wenn das Ersatzglas ohne Genehmigung manipuliert wurde.

Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention! Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network electrical data is in compliance with the specifications indicated on the product.
- Use the lighting fixture with the correct attachment. Read the section to use lighting fixtures in accordance with their intended purpose. Do not use lighting fixtures which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection class III in rooms with high humidity.
- Do not connect the connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- If a lamp is warmer than the specified one is installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product. For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep children from climbing.

Description of Symbols:

All effective symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wire) to the grounding protective terminal.
- Protection class II: Double or reinforced insulation is provided. Protection grounding is not required.
- Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
- For indoor use only.
- For outdoor use only.
- Do not put this product in liquid household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
- Disconnecting in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use soft dry cloth only.
- For warranty claim of the product, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока использования изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные ему соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использовать светильник только с рекомендованными типами ламп. Производители не несут ответственности за соответствие изделия, не использующие на улице светильники с защитой менее IP44 не применительно помещений с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены по схеме и требованиям производителя, то он должен быть заверен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы отключите светильник, необходимо обеспечить и удалите пыль лампы от потолка, светильник в стене, бетон, кирпичные или оштукатуренные стены, штукатурка, известняк, мрамор, пропитанный или негерметизированный за счетности изделия.
- Для использования в помещениях с напряжением не более 220-240V, не нарушайте светильник.
- Берегите от детей.

Описание символов:

Во действующие символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (желтый/зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Прочувствительная двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III – светильник низковольтное напряжение.
- Прогор подпозначены только для лампы. С защитой или лампы низкого давления. Необязательно использование защитного стекла.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
- Минимальные расстояние от лампы до любого освещенного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на наклейке лампы.
- Использование только внутри помещений.
- Для наружного использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

Инструкция по обслуживанию:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропровода.
- Прекратите чистку, если вы чувствуете онемение, даже если осталь в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийного ремонта изделия обратиться по месту покупки.
- Компания производителем гарантирует период обслуживания в соответствии с условиями гарантии. Производитель не несет ответственности за соответствие изделия, не использующие на улице светильники с защитой менее IP44 не применительно помещений с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены по схеме и требованиям производителя, то он должен быть заверен, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.

Инструкция з техніки безпеки

Інформацію, яка міститься в цій інструкції, необхідно вивчити перед складанням світильника і зберігти до закінчення терміну використання виробу.

Вимоги безпеки:

- Установка і підключення світильника повинні проводитися кваліфікованими фахівцями.
- Увага! Перед тим, як почати установку, вимкніть подачу електроенергії.
- Перед підключенням світильника переконайтеся, що технічні дані йому відповідають даним, зазначеним на упаковці.
- Використовувати світильник тільки з рекомендованими типами ламп. Використання світильника з лампами, не рекомендованими виробником, може призвести до виникнення пожежі. Виробники не несуть відповідальності за відповідність виробу, який не використовується на вулиці, світильників з захистом менше IP44 не дозволяється використовувати в підвищеної вологості.
- Всі елементи підключення до електроживлення повинні бути виконані по схемі і вимогам виробника, то він повинен бути завершено, щоб уникнути небезпечки отримання травми електричним струмом.
- Перед заміною лампочки світильника необхідно забезпечити і видалити пил з лампочки світильника, світильника в стіні, бетоні, цегляній або штукатуреній стіні, штукатурки, вапняку, мрамору, покритого або негерметизованого за герметичності виробу.
- Для використання в електричних мережах з напругою не більше 220-240V, не порушуйте світильник.
- Бережіть від дітей.

Опис символів:

Всі діючі символи вказані на упаковці виробу.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (желтый/зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Пределчувствительная двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III – светильник низковольтное напряжение.
- Прогор подпозначены только для лампы. С защитой или лампы низкого давления. Не обязательно использование защитного стекла.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
- Минимальные расстояние от лампы до любого освещенного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на наклейке лампы.
- Использование только внутри помещений.
- Для наружного использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

Опис символів:

- Перед чисткою виробу відключіть електроживлення, вимкнувши перемикач.
- Уникайте потрапляння вологи в розподільну коробку або на будь-яку частину електропроводу.
- Припиніть чистку, якщо ви відчуваєте оніміння, навіть якщо решт відчуження протягом 10 хвилин.
- Використовуйте тільки м'яку суху тканину.
- Для гарантії ремонту виробу зверніться за місцем купівлі.
- Компанія-виробник гарантує період обслуговування в відповідності з умовами гарантії. Виробник не несе відповідальності за відповідність виробу, який не використовується на вулиці, світильників з захистом менше IP44 не дозволяється використовувати в підвищеної вологості.
- Всі елементи підключення до електроживлення повинні бути виконані по схемі і вимогам виробника, то він повинен бути завершено, щоб уникнути небезпечки отримання травми електричним струмом.